

Director: Nelson Villacís

# ALMA América

Madrid, Año 3 - Nº 18 / Abril 2024

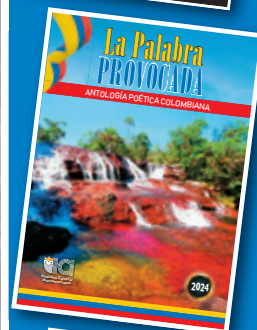
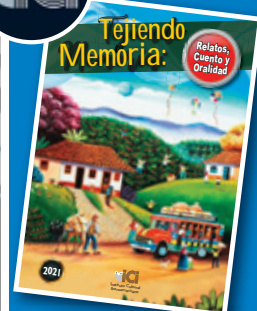
La voz de los iberoamericanos en el mundo



www.almaamerica.com

ÚLTIMAS PUBLICACIONES

## ABRIL A MIL



► Pausa y epifanía-Diego Vasquez Rivero ► El aporte de la psicología al desarrollo-Msc. Jackeline Barriga ► Poesía y foto reportaje, Pedro Burgos Montero ► ¡Detengan la barbarie!-Hernán Narbona Véliz ► La avenida del Malecón de La Habana-Roberto Garaycoa Ramírez ► Breve inciso en noche insular, jardines invisibles de Lezama Lima-Manuel E. Montilla ► La prosa de Amado Nervo "El domador de almas"-Josué Fernando Morales ► Importancia de conservar y promover la tradición oral, Javier Trejo Hernández, y mucho más...

Sole Hidalgo

La Luna y los Astros de la noche de San Juan

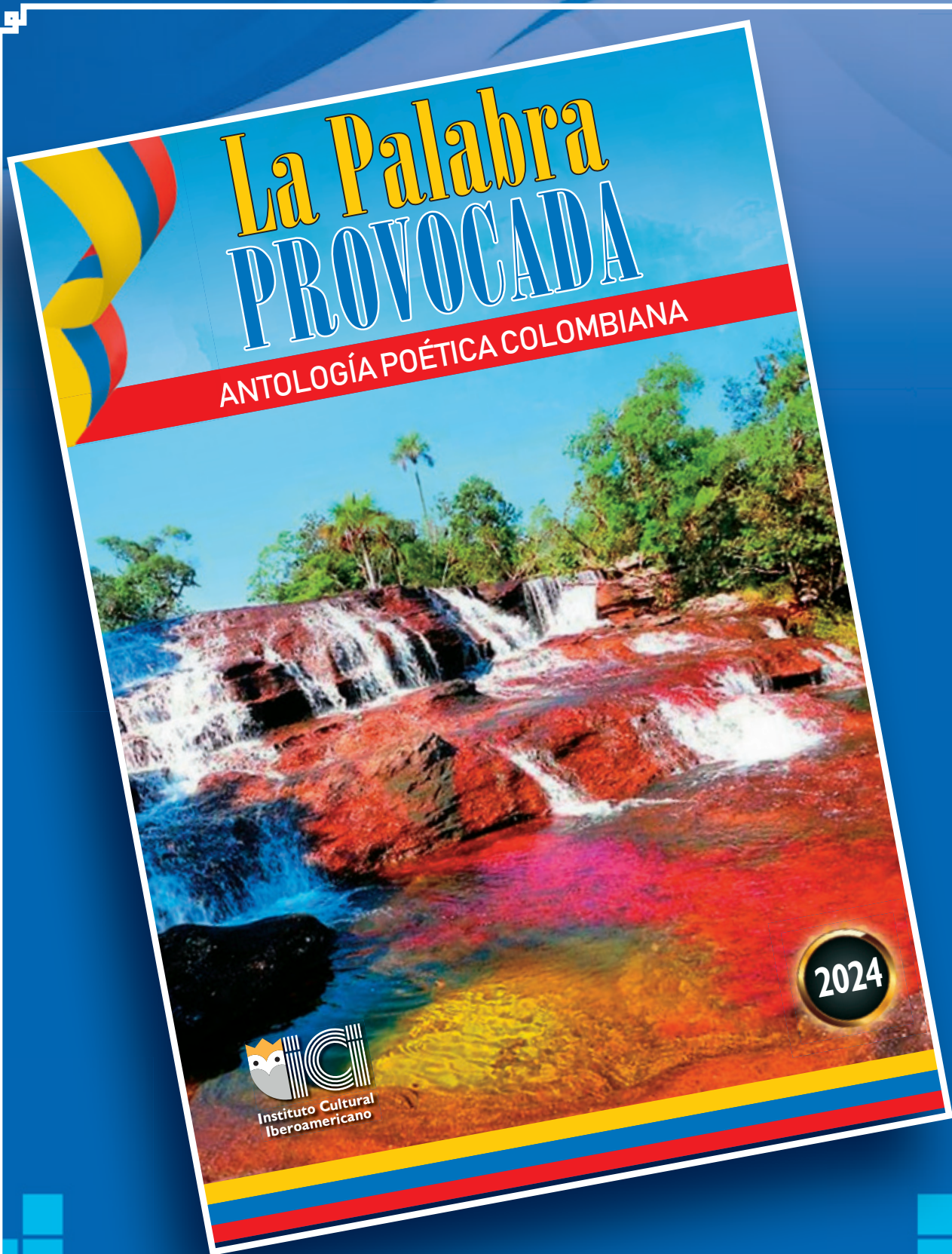
Nelson Villacís

Cuando el Lienzo es la piel



Lic. Mabel Padilla

Las buenas noticias mejoran la salud mental de las personas



**Pídela en tu librería favorita**



#### Comité Ejecutivo

Victoria Mendoza Silva  
Cristian Fernández  
Juan Melecio Quiroz Garrido  
Alma América Contreras

#### Presidente

### José Antonio Contreras

presidencia@institutoculturaliberoamericano.es

#### Director Regional Para Sudamérica

Claudio Roberto Valerio  
editorlatam@institutoculturaliberoamericano.es

#### Directora Regional Para Centroamérica

Clara Sánchez  
editorcentam@institutoculturaliberoamericano.es

#### Directora Regional Para Norteamérica

Lorena Alejandro Hernández  
editornortam@institutoculturaliberoamericano.es

#### Directora Regional Para Europa

Alma América Contreras  
editoreuropa@institutoculturaliberoamericano.es



#### Director

### Nelson Villacís

almaamerica@institutoculturaliberoamericano.es

#### Jefe de Redacción

Matilde Chanagá Gallardo

#### Colaboradores:

Rangel Palafox  
Francisco Alejandro Calderón Cortés  
Nebver San Martín Herrera  
Gloria P. Tabares M.  
Tonantzin Ramírez Pérez  
Jesús Zarazúa Rángel  
Yessika María Rengifo Castillo  
Gabriela Ladrón de Guevara  
Abraham Pizarro  
Tania Jiménez Acevedo  
Nicolás Schamne  
Hernán Narbona Véliz  
Manuel Montilla  
Nelson Villacís  
Lic. Itaí Hernández Rivera  
Gabriel Suárez Jaimes  
Jackeline Barriga Nava  
Alexánder Buitrago Bolívar  
Diego Vásquez Rivero  
Aída López Sosa  
Karry  
Juan Melecio Quiroz Garrido  
Claudio Valerio

Alma América es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes y Marcas con el N° 2.989.586-9

Edición y Diseño Digital: [carlosmora28@gmail.com](mailto:carlosmora28@gmail.com)

#### Todos Los Derechos Reservados

No está permitida la reimpresión de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por escrito, de los editores. Alma América, es una publicación mensual del Instituto Cultural Iberoamericano. Informa sobre temas sociales con un enfoque en cultura, arte y poética iberoamericana. La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones de sus colaboradores.

Depósito Legal: M-786-2021



Por: Nelson Villacís

(Ecuador)

## Suceso inesperado

*Se perdió el poema;  
por algún descuido o bolsillo roto,  
a falta de ojal o volteado el hoyo  
de revés y sin solapa.*

*Quizás olvidé el poema  
sobre la despensa;  
A lo mejor, dentro del cajón  
del velador o en algún interior  
en la faltriquera de la vestimenta  
que enjuagué con detergente  
anteayer; y si así fue,  
he pensado con desesperación  
de versos mojados y diluidos  
en su destino al desagüe.*

*He salido a buscarlo por la acera  
o por algún ramaje; también  
entre líneas, por si quedó  
doblado dentro de un libro  
o como separador de página.*

*¡Qué sé yo!  
si equivoqué junto a los dedos  
por encontrar algún billete escaso  
o tal vez lo envié de paso  
al correo del olvido.*

*Lo he buscado por todas partes  
pero el poema ya no está conmigo  
y con ello, parte de mi anonimato*

*Tal vez huyó de casa  
y ahora anda de oído en oído  
y de boca en boca  
entre buenas y malas amistades.*

*Si por ahí, de pura casualidad  
alguien encuentra mi poema  
dele su buen uso para flirtear  
o sea con él, galante mas no arrogante  
pero por favor si llega a su mano  
no olvide el crédito sin rédito  
de su autor, un poeta que fue feliz  
con el corazón lleno  
y tan muerto de hambre  
como un don nadie.*



# Publica con Nosotros

**EL INSTITUTO CULTURAL IBEROAMERICANO,**  
fiel a sus **PRINCIPIOS** solidarios y a su **INFATIGABLE**  
búsqueda de la integración cultural de nuestros pueblos  
**HISPANOAMERICANOS, ABRE** las puertas de su **SISTEMA EDITORIAL**  
para aceptar **MANUSCRITOS** de todos los **POETAS** y **ESCRITORES**

que hayan participado en las diferentes antologías  
“**LA PALABRA PROVOCADA**”,

de los diferentes países y de los diferentes años.

Así como, también, a todos los poetas y escritores  
que sean miembros activos de los grupos poéticos

“**LA POESÍA TIENE LA PALABRA**”

Publicaremos libros de

**CUENTOS, POEMAS, ENSAYOS y TEATRO**

Editaremos las **OBRAS LITERARIAS** sin **COSTO ALGUNO**

para los poetas participantes en esta

**NOVEDOSA CAMPAÑA.**

Pueden enviar sus libros a nuestro

**PORTAL WEB**

[www.institutoculturaliberoamericano.es](http://www.institutoculturaliberoamericano.es)

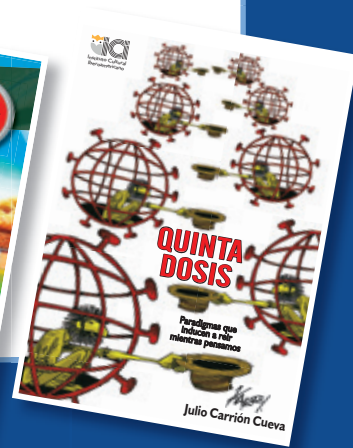
en el apartado

**PUBLICA TU LIBRO.**

A través de ese espacio enviarán sus libros y dejarán los datos solicitados.

Nosotros nos pondremos en contacto con ustedes.

## ¡BIENVENIDOS!





**Nelson Villacís**  
Director



# La Comunicación

**C**omunicarnos, es una necesidad humana, para salvarnos de las distancias y zanzar nuestras diferencias. "Alma América" está enfocada en un oficio y ejercicio de diversidad, pero con unidad integral en una misma lengua. Hablamos español con una gran variedad de dialectos, entonaciones semánticas y modismos culturales que nos enriquecen y alimentan bajo una misma sombrilla de herederos culturales en una complejidad antropológica de naciones, culturas, etnias que edifican su identidad a través de una geografía con alma y cuerpo en su metamorfosis, que nos transforma en el espejo de los días, los meses y los años.

Con profundos significados y significantes semióticos y epistemológicos construimos nuestras necesidades interculturales con una semántica responsable basada en el principio del respeto y la empatía.

El Instituto Cultural Iberoamericano vuelve al



ruedo con su revista y me honra con la designación como su director o facilitador.

La revista se presenta no solo con un lenguaje escrito sino con lenguajes visuales, táctiles, auditivos; con todas las manifestaciones de arte, ciencia, conocimiento, educación y hasta rituales. Del mito a la realidad o viceversa recorreremos por páginas o rieles de temáticas o abordamos a

pie limpio o manos abiertas cada forma, costumbre, celebración, apreciación, investigación para exponer como somos y como vivimos los pueblos de América, así como los hispanohablantes tanto en sus nuncios, egrejos y acervos culturales.



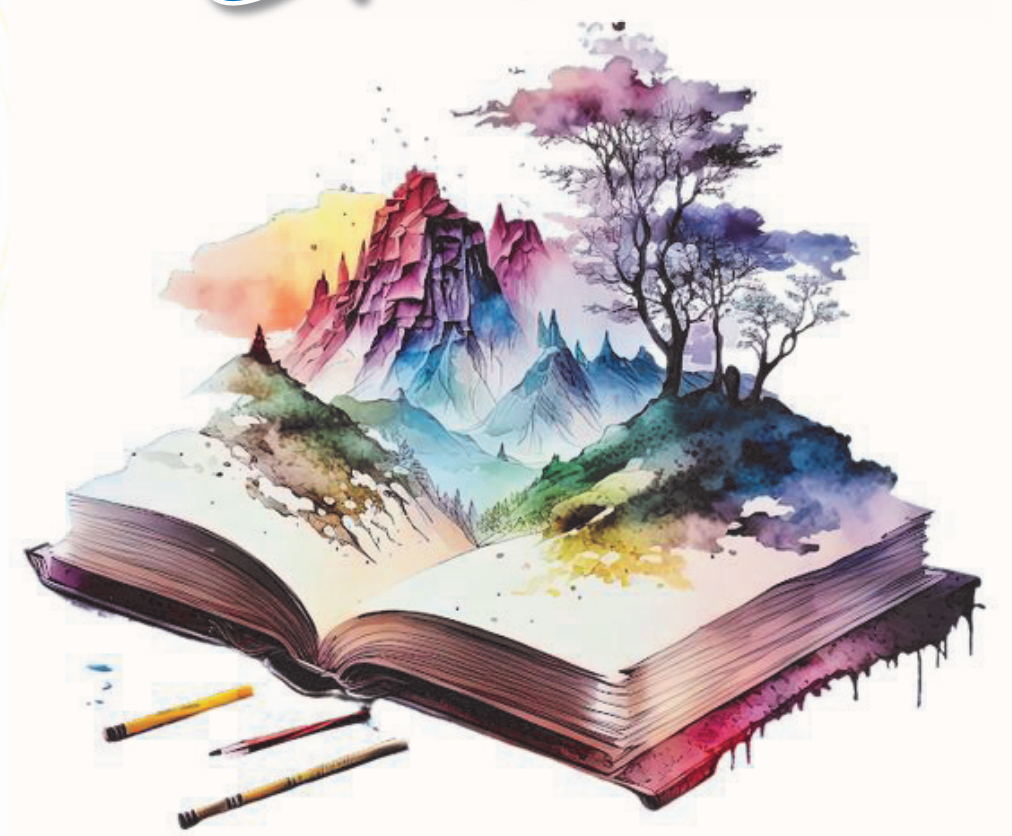


**Diego Vasquez Rivero**  
Poeta y escritor

# Pausa y Epifanía

**A**lguna vez dije que leer es como bucear. Frente al libro, de cara a ese océano undoso de símbolos y espacios, inspiramos profundamente y sentimos el blando aroma de la pulpa lírica (su pulso palpitante en las palmas, su plástica plenitud proyectada en las pupilas) hasta que, envueltos por el cosquilleo de las incertezas y arqueándonos en un decidido salto cognitivo, nos zambullimos dentro del elemento subacuático de las palabras. Nadando ya bajo los mantos ficcionales, azules y misteriosos, exploramos el universo que el autor nos propone en la suspensión momentánea de nuestra incredulidad.

Esquivamos, de pronto, galeones sumergidos en el abismo, titánicos e inermes, con sus cubiertas alfombradas de coral iridiscente y palos de mesana en velamen de algas; jugamos a las escondidas por sus camarotes con la nariz que cierto barbero ruso destajó; cruzamos pozos y péndulos, leopardos cuyas manchas son escritura divina para un mago prehispánico, ajolotes y cronopios, juguetes rabiosos, bibliotecas con monjes muertos sobre códices prohibidos, erizos elegantes



y esclavos fugitivos y orangutanes ensangrentados en la Rue Morgue. Recorremos el casco de popa a proa, los pies como hélices, los cachetes inflados de aire, los ojos inflados de asombro mientras saludamos entre reverencias a los pasajeros, amebas eternas, fantasmas aristocráticos que pavonean diademas y relojes de leontina, jovencitas que

comienzan a flotar en tanto tienden la ropa; y hasta nos damos el lujo de coquetear con sirenas de torsos gelatinosos y susurros siniestros que inducen al suicidio. Pasado un cierto tiempo, desgraciadamente, la falta de oxígeno apresura los placeres y establece prioridades: necesitamos volver a la superficie o habremos de morir con el diafragma tieso,

habiendo gozado hasta la extenuación de las múltiples asfixias metafóricas.

Nadamos entonces de vuelta hacia los dominios de la atmósfera, a la claridad que está allá arriba filtrando los límpidos lampos de la lámpara lejana. Burbujas, encandilamiento, bocanada vital: emergemos a la realidad. Tragamos la luz de la superficie y creemos estar a



salvo. Entre el pernear y bracclear de nuestros párpados, reflexionamos sobre aquello que acabamos de leer. ¿Galeones? ¿Narices? ¿Leopardos? ¿Sirenas? ¿Tanto mundo brota de la pluma a los pliegos? Arribamos al momento de los silencios, de las quietudes que nos permiten comprender el sentido cabal de la venturosa travesía que hemos alucinado. Y así, sin ir más lejos, nos encontramos con el final de este mismo párrafo, cuyo cuerpo revelará su máximo esplendor semántico cuando nuestros ojos hayan saltado sobre el "hasta acá" perforado del punto y aparte.

Listo. Ha ocurrido el milagro. Al arbitrio del autor se ha dispuesto un espacio de tregua, un renglón vacío, una pausa que facilite la amalgama de los significantes con sus significados. Este salto de las prosas radicales a las troncales representa el puente de sentido necesario entre un pensamiento y el otro: blanca concatenación de quimeras, vínculo y báculo y vehículo de las ideas. Ahora, entre puntos y comas, nuestra vista de lectores habituados planea como un halcón sobre los campos de la coherencia y la cohesión, pero se niega a continuar por las islas de tinta sin que haya escalas, descansos, otras tibias inhalaciones del aire de vez en cuando. La serenidad y el silencio son primordiales en la vida, en la música, en los diálogos y en el texto.

Pensemos en la vida. Isabel Allende compara a la vida con "un ruido entre dos grandes silencios", el nacimiento y la muerte, la nada pre-uterina y el infinito

post-mortem. El silencio es esencial; el reposo, imperativo. Cualquier descanso efímero tras el apuro o la urgencia revitaliza y remoja a quienes lo ejercen. Consideremos la siesta entrerriana (broche del almuerzo), la reflexión apaciguada bajo la ducha, la calmada planificación que precede a toda obra humana, los armisticios que siguen al fragor de las metrallas. La paz se cuece, a fuego corona, en el silencio.

Pensemos en la música. A través de su cuento "El balcón", Felisberto Hernández nos dice: "Cuando el silencio ya era de confianza, intervenía en la música: pasaba entre los sonidos como un gato con su gran cola negra y los dejaba llenos de intenciones". Hay una carga de voluntad en

cada Enter que el autor presiona. Hernández llega incluso a hablar de "las tripas del silencio", lo trata como una criatura autosuficiente, orgánica y viva, que lejos de invisibilizar su presencia la destaca por contraste. El silencio es la caja de resonancia que enaltece y nimba de oro a los sonidos.

Pensemos en los diálogos. ¿No hay algo de ying y yang, de larvario balance de fuerzas entre la elocuencia y el mutismo? En medio de una conversación, un repentino callarse alcanza para denotar enojo o indiferencia, recelo o descreimiento, azoro o decepción. El silencio también supone hombros comprensivos y oídos predispuestos por parte del interlocutor. Incluso la gestualidad habla sin emitir palabras: Una mirada basta

para entenderse. El silencio es una lengua franca que supera afasias y analfabetismos verbales.

Por último, pensemos en los textos. ¿Cómo olvidarme de Juan Villoro y de su referencia al Blanco Activo de los tipógrafos? Antes de la era digital, los herederos del linotipo dejaban espacios entre ciertos pasajes de una prosa para generar diversos efectos: el paso del tiempo, el cambio de voz narrativa, el regreso a un vaso conductor anterior. Rulfo es el maestro de los Blancos Activos en su novela elíptica y perspectivista "Pedro Páramo". El mexicano confía plenamente en la inteligencia de sus lectores, deja que ellos interpreten la intención que habita cada espacio vacío entre párrafos. Este artilugio se usa también en la historieta: esos saltos que se intercalan entre viñeta y viñeta, ¿no nos obligan a llenar con nuestra imaginación las horas perdidas en la vida de sus personajes, los movimientos omitidos, sus noches de amores resudados?

Así es. Un texto tan grande como este sería de difícil deglución si no se intercalaran, con precisión de armero, los apropiados renglones de silencio. En mi caso, soy un apologista del mutismo ante la verborragia irreflexiva que impera nuestras relaciones sociales. Muchos hablan pensando en responder y no en comprender. Sugiero que hagamos lo contrario. Permanecer en silencio mientras el otro nos abre su corazón es regalarle un remanso donde recuperar el ánimo y, quizás, hasta aliviarle un poco este exasperante y maravilloso fardo del cotidiano vivir.





**Nelson Villacís**  
Poeta, Pintor y Místico

# Cuando el Lienzo es la Piel

**D**esnudar la piel, es como desnudar los enigmas milenarios; es como desvestir la primigenia inocencia de cuando arribamos al mundo desvestidos de tabúes y prejuicios. Si naciste como un amo al desnudo ¿Por qué hoy corres tras el dinero vestido como un esclavo?

La piel es un papiro humano, un lienzo con ánima descalza. Pintar sobre ella es como hacer el amor a colores, mas no como masturbarse en blanco y negro. La epidermis es una musa prodigiosa, una metáfora cromática de versos.

La piel es un pergamino estético, Un manto de Turín para el rabino místico; un santo grial para beber el vino de la vida eterna.

Cada vez que mis pinceles recorren por los pechos de una fémina siento que elaboro faraónicas pirámides y elevo mis plegarias al viento y descifro sus misterios. Cada vez que el color matiza unas caderas, siento caminar

*Desnudo tienes una belleza generosa  
Vestido tienes una belleza austera  
Si la primavera llega  
No permanezcas muerto de invierno*

*Si naciste como un amo al desnudo  
¿Para qué correr hoy  
tras el dinero  
Vestido como  
un esclavo?*



por la luna y sus espejos de plata.

Un lienzo sobre un bastidor es como un arte plasmado sobre la inercia. Cuando el lienzo es la piel, celebro la vida, la risa, el abrazo del movimiento en que se mece cada aspecto de la existencia. No me cansaré de decir que el arte está vivo y es por ello que me siento dichoso de pintar sobre la naturaleza del ser y la espontaneidad de su piel.

Todo cuerpo es bello, no hay edad, ni tiempo; no importa el género, tamaño, ni espesor. El arte sobre la piel es como la dádiva que nos ofrece la naturaleza y su color. El contraste enriquece la forma y el arte solo expresa su esplendor.

Aquí les presento mi más reciente trabajo en Body arte realizado con la modelo profesional Mayerly Recuenco. Ella es una joven ecuatoriana amante del arte y los caminos esenciales de consciencia integral y sabiduría mística. Cuenta con apenas 22 años, ha vivido desde la niñez en la ciudad de Ibarra, aunque nació en Nueva Loja, en Sucumbíos.

Ha colaborado con el arte sin ningún tipo de interés económico ni de reconocimiento, solo con el afán de encontrar, a través de los distintos algo que alimente la cromática de sus días y empiece a despertar sus sueños con hidalguía.





**Msc. Lic. Jackeline Barriga Nava D. H. C**

Psicóloga, escritora, poeta, gestora cultural, investigadora educativa

# El aporte de la psicología al desarrollo socioeconómico de un país

El principal flagelo que debe combatir las sociedades del mundo es la pobreza, sobre el tema lo enmarca muy bien los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) agenda 2030; sin embargo, pese a este compromiso de 193 estados (CEPAL, 2015) la desatención estatal continua, envolviendo a los países en una espiral descendiente que se refuerza con la baja capacidad de generación de inventarios de capital material, natural, intelectual y humano que conduce a demoras en el desarrollo y productividad.

Por ese motivo considerar el aporte de la psicología en el desarrollo socioeconómico de un país, tomando en cuenta la formación integral del capital humano (valores, habilidades y conocimientos) y salud mental, con estos elementos buenos o malos, eficientes o no el capital humano producirá con determinadas acciones dentro los estamentos de desarrollo socioeconómico denominado triada productiva:



- ❖ Gobierno: es el Estado, cuyo papel es de promotor y facilitador de condiciones que posibiliten la expansión de la iniciativa de las empresas, academias y de los ciudadanos con su capital humano: funcionarios públicos y líderes.
- ❖ Empresa: sea privada o pública, su papel es generar bienes y servicios útiles a la sociedad que permitan satisfacer necesidades colecti-

- vas, entre los procesos productivos para el desarrollo de estos, como el distrito industrial, distrito tecnológico, parque industrial y los clusters, enfatizando las responsabilidades dentro de las ciudades a través de su capital humano: emprendedores, empleados y líderes.
- ❖ Academia o universidad: con su papel de receptora y transmisora del conocimiento y con el objetivo de formar

personas para la vida y capaces de transformar la realidad. En este punto y para una mejor interpretación se toma en cuenta la investigación para cumplir las necesidades de la comunidad cuyo capital humano es el docente, estudiantes y líderes.

Los elementos de la triada productiva dependen de la formación integral y salud mental que aporta las distintas psicologías al capital humano, según a ello se alcanzará o no los objetivos y responsabilidades de cada estamento, se debe entender que el capital humano es la parte operativa para consolidar acciones con resultados y productos tangibles para un país.

Según la Asociación Americana de Psicología, la psicología es el estudio de la mente, cómo funciona y cómo afecta el comportamiento, abarca todos los aspectos de la experiencia humana, desde las funciones del cerebro hasta las acciones de las naciones, desde el desarrollo infantil hasta del anciano (Brazier, 2021).



Un psicólogo lleva a cabo al ser humano evaluaciones para averiguar su estado emocional, afectivo e incluso educativo, y recomienda o brinda tratamientos o acciones que puedan ayudar, además puede asesorar a autoridades y otros organismos sobre estrategias sociales y de otro tipo, involucrando distintas ramas de la psicología como la Psicología Clínica, Psicología Educativa, Psicología Cognitiva, Psicología del Desarrollo, Psicología Organizacional, Psicología Forense, Psicología de la Salud, Neuropsicología, Psicología Ocupacional, Psicología Social.

Fundamentalmente la psicología aporta al desarrollo socioeconómico de un país en dos áreas: 1) Formación integral 2) Salud mental.

En este caso la formación integral es primordial para que el capital humano trabaje y cumpla sus funciones y para ello las distintas psicologías tienen que profundizar para entregar un método empírico o científico para lograr tal cometido y entregar a la sociedad personas útiles para su país con valores, habilidades y conocimientos eficientes a los funcionarios públicos, empresa-

rios, docentes, estudiantes y líderes.

Por otra parte, la salud mental se considera cada vez más una prioridad mundial, por ejemplo, en el tercer Objetivo de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas se menciona de manera explícita el compromiso de lograr cobertura universal de salud que incluya la salud mental y el bienestar. Sobre el punto, el informe de salud mental por la Organización Mundial de Salud (OMS, 2004) expresa que, las personas depresivas, estresadas, con alteraciones conductuales, bajo control de emociones rinden menos en su producción laboral, tratar estas enfermedades y conductas representa más gasto económico para el Estado y peor si son patologías

crónicas. En el caso de los niños con trastornos de conducta generan costos adicionales en las edades de 10 a 27 años. Estos no sólo se relacionan con la salud como sería de esperar, sino con los sistemas de educación y justicia, lo cual crea riesgos al capital social (Knapp, 2003 mencionado por la OMS, 2004). Otro tema social preocupante es la violencia, porque genera alteraciones en la salud mental sana por otra que es enferma. También se debe nombrar los altos niveles de maltrato animal, porque es un indicador muy importante de salud mental.

Cada vez es más evidente que las funciones mentales están interconectadas con el funcionamiento físico y social,

y con el estado de salud. También que ciertas conductas adversas, tales como el fumar y la actividad sexual no protegida, están ligadas al origen de varios trastornos físicos tales como el cáncer o el VIH/SIDA (p. 9). Todos estos elementos producen mayor gasto para el Estado en vez de generar a través de su capital humano mayor desarrollo social y económico.

Entonces, la psicología aporta al desarrollo socioeconómico de un país con la formación integral y salud mental del capital humano, por ese motivo la salud mental y la psicoeducación debe manejarse como una transversal en todos los estamentos de desarrollo socioeconómico (Gobierno, empresa, academia).





**Sole Hidalgo**  
Islas Canarias - España

# La Luna y los astros de la noche de San Juan

*...en el cielo de Cercados de Araña*

Tres días con sus noches, ya a buen resguardo en la memoria de los gratos recuerdos, que generaron una eclosión de alegría, magia y alma festiva, acampando a su antojo en el talante de los asiduos del lugar, sus visitantes foráneos y en todo ser que gozara de existencia, ya fueran plantas, animales vivos, resucitando incluso a la naturaleza inerte de las piedras.

Los romeros que traían y se desplazaban en un rápido y frecuente vaivén de fajines y sombreros, subidos y dentro de las carrozas, los que veníamos a pie, todos los que se iban arrimando, llegados de los alrededores cercanos del pueblo, los que amenizaban y divertían el ambiente con su música de timple y guitarras, desesperábamos por recuperar en ese corto espacio de tiempo lo sinvivido, después de un largo y penoso periodo de prohibiciones que nos obligó a aplazar la tradicional celebración de las



fiestas, en honor de nuestro patrono, S. Juan.

A su sombra, la del santo, me vienen infinidad de remembranzas, que tuvieron lugar durante mi infancia y adolescencia, coincidiendo con el inicio del solsticio de verano, cercada por el bullicio alegre de los que trataban de enramar y acondicionar la ermita para las tan ansiadas fiestas, narcotizado el aire, su colorido, por el perfume de los pétalos.

Estas fechas se tornan en un emotivo encuentro de la diversa y multitudinaria parentela que compone el pueblo y que es la heredera y depositaria de la continuidad de sus tradiciones,





en la numerosa progenie de sus hijos y nietos.

Los semblantes risueños, las carcajadas abundantes que condensaban la limpidez de su cielo, la mirada ida en la alegría del segundo, el frufrú de los tejidos multicolores, que evocaban a los de nuestros ancestros, en el oído ajeno. El intenso y gustoso deleite en nuestros paladares de los exquisitos manjares de sello artesanal, que comíamos con fruición, con que nos regalaron las manos maestras de expertos cocineros, oriundos de este excepcional rincón entre montañas.

Continúo saboreando en mi pensamiento, el delicioso y tierno pan, untado con chorizo, cocido en horno de leña, la sabrosa carne especiada de los pinchitos y las chuletas, el blanco y lechal queso de cabra y el dulce en la garganta de las rosquillas...

La luna y los astros de la noche de S. Juan habitaron en la conciencia de todos los que durante horas, deliciosamente memorables, estuvimos danzando hasta el amanecer al son de las melodías de las orquestas y parrandas, e incluso en la de los que colmaban sus

ansias de diversión con chispeantes licores.

Entretanto algunos éramos testigos de como el amor imperecedero rebrotaba de sus pobres cenizas en las figura de algunos de sus presentes, sembrando ilusión y confianza en aquellas personas incrédulas de la corporeidad de su milagro...

*El tris del instante volátil  
esparce su memoria  
perpetua,  
sepultando bajo mis  
escamas  
resabios azucarados y  
salados...*



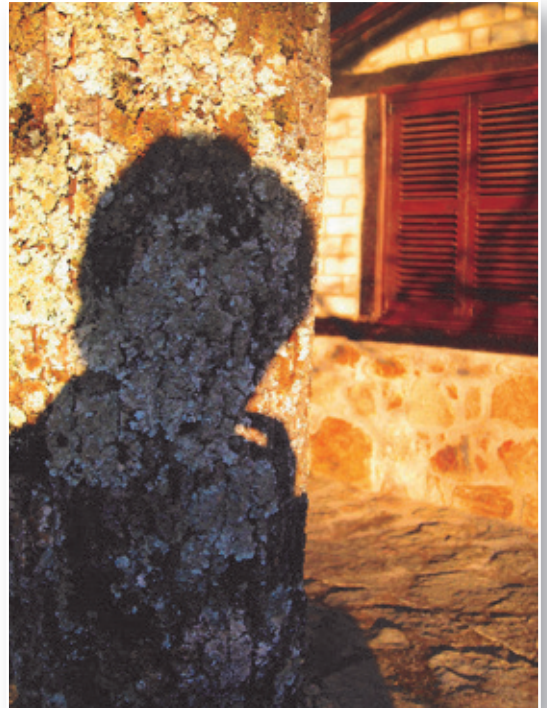
De nacimiento: manchego.  
De profesión: sus deberes.  
De vocación: quijotesco.  
De acción: hiperbólico.  
ESPAÑA



**Pedro Burgos Montero**  
(Ikuyu, Ildo Tenorio, NONUDRA, DHM)

## Aforismo

1. La poesía es un acto de fe
2. La fotografía soy yo mismo.
3. El aforismo luce, aunque no luzca. Un aforismo en un ensayo: una luciérnaga en la noche.
4. El relato: un alto en el camino.
5. La novela: una confesión de confusiones.
6. El arte nos embellece más a nosotros que nosotros a él.
7. En el blanco y negro están todos los colores.
8. No pinto nada, a pesar de ser pintor.



## A mi amiga Rosa Soledad Sánchez

Ludmila Beltrán había conseguido reunir en los dos o tres últimos años múltiples zapatitos de niño, sin usar y, como ya empezara a sentirse mayor, pensó ir deshaciéndose de ellos de la misma manera que los fue juntando: por azar.

Cada día dejaba alguno en el alféizar de una u otra ventana, en la grada de una u otra puerta o aparentemente olvidados, tras un viaje en autobús, metro o tren.

Bernardo Luján, un joven campesino de un lugar parecido a Comala, sin conocer ni saber absolutamente nada de Ludmila Beltrán, cuando hallaba alguno, lo guardaba e incluso buscaba desesperadamente la pareja, aunque no solía encontrarla casi nunca.



## *Cuatro Poemas Inéditos* INÉDITOS

### Uno

Tenía que estar ahí  
para mirarte,  
para consolarme contigo,  
para consolarte.  
Siempre es así el destino:  
mirarse e irse,  
irse de uno  
para ser todo  
y no ser visto.

### Dos

Paracelso, Parménides Pitágoras,  
todos en uno, como si el cielo  
tuviera manos, tuviera boca  
y fuera escrito por escritores  
que aún no nacieron.  
Plutarco, Pedro, Petrarca.  
Cierra la boca y abre los ojos.

### Tres

La línea de tu mano  
se ha cortado con el cuchillo afilado  
en fuego, del olvido.  
La vida en fuga no se cantea  
de su sitio.

### Cuatro

Desventura. Efímero pasaje.  
Velar nuestros lamentos.  
Oír nacer al lepidóptero  
que antes era gusano  
y ahora, milagrosamente, vuela.  
La noche callada y con cerrojo  
se aproxima, infalible,  
para que soñemos dormidos,  
y despiertos nos visite  
la luz que nunca vemos.



Hernán Narbona Véliz

# ¡DETENGAN LA BARBARIE!

*Como un bien común, que a veces no atesoramos debidamente, la paz es esa capacidad de salir de nuestras casas, cada día con un nuevo afán, trabajando para pagar nuestros compromisos, para comprar en el mercado, para educar nuestros hijos, disfrutar de algún café de risas y sueños, en algún recodo de amistad, y volver por la tarde al regazo, con los seres queridos y encontrarlos vivos, alegres. Es la vida en paz, una situación de simplicidad que se parece al amor. Esa paz que anhelan muchos pueblos destrozados por la guerra y por quienes se estremece hoy la conciencia humana.*



**E**s lo que le han arrebatado al pueblo palestino, a los miles de niños que han nacido y muerto en una pesadilla. Los palestinos que solo han aspirado a ser reconocidos y respetados como un Estado soberano, exigiendo que se cumpla la Resolución 181 de 1947, que dividió a Palestina en dos Estados, Israel y Palestina. Dicha resolución ha sido irrespetada persistentemente por el sionismo expansionista, que ha ido ocupando con sus colonos esos espacios, buscando la dominación total de Gaza y

Cisjordania. Lo que está sufriendo el pueblo Palestino en la franja de Gaza es el exterminio metódico de su población, con decenas de miles de muertos, la mitad de ellos niños, y cerca de dos millones de desplazados a la frontera sur con Egipto. Israel ha pretendido defender y justificar los bombardeos indiscriminados en "el derecho a autodefensa", luego de los ataques del 7 de octubre 2023. El gobierno sionista, sustentado en la tesis teocrática de una guerra santa como pueblo elegido, ha ocultado su in-

terés profundo de ocupar y anexionar todo ese territorio para hacerse de los recursos gasíferos del litoral de Gaza, para así convertirse en el proveedor de gas a Europa, generando una ruta alternativa de suministros a lo que sería la ruta de la seda que ha venido implementando China a través de Euro-Asia.

## La Guerra Cínica

Estamos en una Guerra extendida, donde Rusia está luchando en Ucrania contra una OTAN que ha buscado cercarla. Con la conducción mesurada de un Vladimir Putin frío, que ha contenido sus acciones militares para acotarlas al territorio de Ucrania. Por otro lado, en el Medio Oriente, el Mar Rojo, hay una escalada, con Israel demoliendo Gaza y Yemen torpedeando navíos con cargas para o desde Israel. Éste atacando el Consulado de Irán en Siria, enseguida, el anuncio de represalias. Una vorágine de incertidumbre cruza el mundo. Conflictos y belicosidades múltiples, la masacre terrorista de la sala de conciertos Crocus City Hall, la respuesta rusa de castigar a los autores intelectuales...

Una guerra cínica que también es mediática. Se la llama guerra híbrida, donde



son milicias, grupos o ejércitos mercenarios los que actúan por cuenta y orden de los Estados, sin que exista una declaración formal de guerra. En una mirada a este instante mundial, se observa que los campos bélicos en Ucrania, Siria, el Líbano están siendo el laboratorio de ensayo de armas de enorme poder. Sin llegar al arma nuclear, es tal la efectividad de los misiles hipersónicos y de los drones, que todas las concepciones clásicas de la guerra convencional deben estar hoy en revisión; como también las aristas de la guerra cibernética, que se ha venido desplegando con uso de tecnologías de punta.

Frente a estos escenarios apocalípticos, sin embargo, es probable que el peso político de la superpotencia emergente, China, con la alianza creciente que constituyen los BRICS, probablemente, disuada a las élites de Occidente, de seguir buscando mantener el sistema unipolar de dominación mundial generado en 1947 y, quizás, se frene la escalada y entremos a un sistema multipolar de relaciones internacionales, sin un hegemon que imponga un orden neo colonial y la paz de los sepulcros, sino un sistema multipolar, más equitativo, con un nuevo orden mundial. Es probable que, mediante un equilibrio

relativo entre fuertes poderes militares disuasivos, se llegue a la cordura de una paz basada en esa conciencia de riesgo de autodestrucción global.

Como humanidad, hemos presenciado impávidos un genocidio, mientras la cortina de humo de las cadenas occidentales, ha intentado frenar y ocultar el clamor de los pueblos: ¡Detengan la barbarie!

La ONU ha demostrado ser inútil, precisamente porque en ella ha existido la ficción de igualdad jurídica entre los Estados, pero, en el Consejo de Seguridad se refleja el orden de pos segunda guerra mundial, donde las potencias vencedoras se reservaron el derecho a veto, impidiendo una mínima acción internacional, que frene los bombardeos de Israel sobre Palestina. Sobrepasando todos los límites del Derecho Humanitario, Israel ha resistido la reciente Resolución que ordenó un Alto al Fuego y ha asesinado a voluntarios que entregaban ayuda de alimentos a los desplazados palestinos al sur de Gaza.

### Por una Cultura de la Vida

Lejano a ese infierno, cerré los ojos y me trasladé al horror de Palestina y sentí, estremecido, la dialéctica perversa de las guerras genocidas, sin respeto a tem-

plos, hospitales ni escuelas. Un genocidio que ocurre con esa agresividad amoral e impersonal de un juego de video, sin declaraciones diplomáticas previas, como ataque preventivo, para que los pueblos tildados como enemigos, algún día, eventualmente, no vuelvan a levantarse en armas y agredir a su opresor.

La cultura necrofílica versus la cultura de la vida. Para entender la profundidad del dolor que sufren los civiles en esta guerra cínica, que nos llena de imágenes aterradoras, he mirado mi ciudad, Valparaíso, con su colorido, con sus afanes cotidianos, con sus habitantes superando infortunios. Y me la imaginé, por un instante, ardiendo, con grandes columnas de humo, bombardeados sus hospitales, sus iglesias, sus colegios; sin energía, sin agua, envuelta en una enorme catástrofe, con sus universidades y su puerto destruidos, con drones asesinando a hombres, mujeres y niños, por ser potenciales enemigos. Frente a nuestros ojos ha venido transcurriendo este conflicto, mientras la industria armamentista se congratula por sus facturaciones y es cómplice del genocidio y busca más espacios donde provocar guerras y seguir su próspero negocio. Con una crueldad exacerbada,

con asimetrías profundas, gente común y corriente es masacrada, la instantánea comunicación nos va mostrando la escalada y la guerra es la coronación de la muerte, asolando esperanzas, con sus vicios, sus mentiras, con violaciones a niñas y mujeres, con ejecuciones sumarias, sembrando odio por dinero, con torturas, con hambrunas colectivas, pestes y gigantes desplazamientos de población. Los traficantes de armas y los mercenarios (sociedades anónimas que venden sus servicios de muerte) lucran de la logística bélica y como es necesario usar drogas para incentivar la barbarie, la disponen a sus anchas. La guerra no es contra un enemigo uniformado, se desarrolla soterrada, sin una declaración formal, es una simple carnicería contra la población civil, donde todos pasan a ser peligrosos, con la lógica asesina de prevenir males mayores, los civiles somos un mero daño colateral. No valen los Convenios de Ginebra para los prisioneros de guerra, no habrá Corte Internacional de Justicia para los genocidas, el Derecho se pierde entre montañas de cadáveres, consecuencia de las maniobras de bombardeo y tierra arrasada. La guerra de hoy es peor que lo imaginable.

Ante la escalada del horror y ante una inminente conflagración mundial, los pueblos debemos mantener una voz activa por la paz frente a la ley de la selva imperante. Roguemos que no sea demasiado tarde.

**Valparaíso, 5 de marzo 2024**

**Hernán Narbona Véliz**, Una mirada libre a nuestro entorno Publicadas por Periodismo Independiente, Tribuna ciudadana a las 5:57 p.m. No hay comentarios. Etiquetas: Al límite, Civildad, Cordura, Equilibrio del Terror, Genocidio, Neo-nazismo, Oración., Paz, Resistencia, Sionismo, tragedia.



**Roberto Garaycoa Martínez**  
Fotógrafo



**E**l Malecón es un sugerente paseo marítimo de cerca de ocho kilómetros de largo ubicado en La Habana. Este enorme paseo es también una de las avenidas más auténticas y famosas de Cuba.

Este es uno de los puntos de reunión preferidos por amantes, poetas, trovadores, filósofos y pescadores. Goza de un ambiente especialmente apasionado durante el atardecer, ya que es aquí donde se pueden apreciar uno de los ocasos más bellos de la isla.



El Malecón fue diseñado como un pequeño paseo marítimo para la clase media a principios de la década de 1900; pero se expandió rápidamente hacia el este en la década siguiente, dejando una ecléctica arquitectura que combinaba los estilos neoclásicos del macizo con el caprichoso art nouveau.

Desde 1950 la carretera del Malecón de La Habana cuenta con un total de seis carriles; y actualmente este es uno de los lugares de visita obligada si estás de paso por La Habana. De

él destaca la riqueza de su arquitectura, ya que alberga innumerables edificaciones antiguas que están siendo restauradas.

Durante las noches de verano el Malecón adquiere un ambiente extraordinario que le ha dado el nombre del sofá más largo de Latinoamérica, pues los habaneros se sientan a recibir la brisa marina, hacen tertulias, algunos que otros dan cuenta de su botella de ron y se entonan canciones.



### Poema de Medardo Ángel Silva

Erraba por la orilla del malecón desierto,  
interpretando el ritmo de la onda bulliciosa.  
Las brisas matinales aromaban el puerto,  
el alba despeinaba su cabellera rosa.

Y, al rumor apagado de la ronca sonata,  
sentí una sangre nueva circular por mis venas,  
sangre bermeja digna de un corazón pirata,  
o de un moderno Ulises, pescador de sirenas.

Y ansí el himno que rugen los piélagos  
amargos,  
los sueños que impulsaron a los marinos Argos,  
la luz que el albo encaje de las espumas dora...

Un Yo nuevo del fondo de mi pecho surgía,  
y algo de mi alma loca de aventuras partía  
en un esquite de oro con rumbo hacia la Aurora



### ROBERTO DE LAS NIEVES GARAICOA MARTÍNEZ

Foto reportero: Casa  
Editorial Verde Olivo.  
Natural de Ciudad de la  
Habana.

Vecino de: Neptuno 877  
apto. 31 e/ Soledad y  
Oquendo. Centro Habana.  
Desempeño: Fotorreportero.  
Casa Editorial Verde

Membrecías.  
Miembro de la UPEC.  
Miembro de la Asociación  
Cubana de Comunicadores  
Sociales.

Director General de La  
Dirección de Fotógrafos  
Profesionales y Afines y  
Video. A.P.C. WorldPress.  
Barcelona, España.

Director General de la  
Dirección Mundial de  
Fotografía y Video. A.P.C.  
WorldPress, Barcelona,  
España.

2020 Agencia Mundial de  
Prensa. Mejor Fotógrafo  
de la Década. Premio  
Internacional.

2022 Excellence in delivery  
through culture/Excelencia  
a la Entrega por la Cultura  
de la Agencia Mundial  
de Prensa con 4'572.001  
votos. Premio Internacional.  
Exposiciones, premios y  
condecoraciones.

2013. Dos exposiciones  
colectivas "En Tendederas"  
y "Retos de la Naturaleza"

2020 Distinción Destacado  
en la Preparación para la  
Defensa. F.A.R.

2020 Exposición colectiva  
"Lentes y Matices en el  
Alma de Cuba"

Se han publicado sus  
trabajos de fotografía y foto  
reportajes en:

AGENCIA MUNDIAL DE  
PRENSA, BARCELONA.  
(Word Press Mundial A.P.C.)  
REVISTA DETALLES  
ECUADOR.

LATIN SIDNEY NEWS,  
Australia.

PARISIENE MAGAZIE,  
Francia.

LA NUEVA REPLICA. MIAMI.

CUBADEBATE

CUBAHORA

PORTADA EN GRANMA

JUVENTUD REBELDE.

MESA REDONDA.

CASA EDITORIAL VERDE

OLIVO.

Retrato de portada de un  
libro sobre El Comandante  
del Revolucion Guillermo  
García Frías.

Y diversos sitios digitales  
de Cuba.



**Manuel E. Montilla**  
Escritor y Poeta

## Breve Inciso en «Noche insular: Jardines invisibles» de Lezama Lima

**Texto:** Manuel E. Montilla\*  
**Pinturas:** Alfonso Caballero Flores\*

«Dance la luz reconciliando / al hombre con sus dioses desdénosos. / Ambos sonrientes, diciendo / los vencimientos de la muerte universal / y la calidad tranquila de la luz.»

José Lezama Lima, deslumbrante y poderoso poeta del símbolo y de la imagen, entrega con su voz lírica, singular e innominada, portentosos textos dentro del acervo más notable de la lengua española del siglo xx. En «Noche insular: jardines invisibles» nos propone un viaje, nada cómodo, por los intersticios de la mente y de lo espiritual, donde naturaleza e introspección se entrelazan para concretar mundos posibles en un sínfin de imposibilidades.

Lezama Lima explora lo noctívago, no como carencia de luminiscencia, sino como un jardín de oportunidades no visibles que desvelarán instancias ubicuas y plenas de ser circunnavegadas. Un espacio para la revelación y la transferencia de espacios en eclosión.



Pintura: ALFONSO CABALLERO FLORES / Panamá

El poeta convoca a despojarnos de lo superfluo y sumergirnos en la esencia permutante de la existencia. Invita a entrar «desnudos» en aquellos «lechos marmóreos» que instauran una metáfora de lo vulnerable circunstancial y de una pureza con la que nos avocamos a enfrentar nuestras propias reflexiones, angustias y memorias. Esos «viajeros pintados» en las «ciudades giratorias» impelen el encuentro con una cosmovisión en permanente zozobra, un universo de imágenes que se entrelazan y despliegan dentro de una

conflagración intrínseca.

La luz es un tema de obli-gada recurrencia para Lezama Lima, y en este poema, se nos presenta «apresada» y de una «delicadeza suma», elementos que capturan la dualidad de la existencia: la luz definitiva y aquella que se escapa. Lo delicado que es fuerte y pertinaz en su capacidad de impostar los «cuerpos bruñidos» y aquello etéreo que no obstante no podremos eludir. El poeta nos demarca en un «aire gracioso, ligero», amalgamándolo con «los animales de sueño irremplazable», quizás refiriéndose a la na-

turalidad efímera de lo onírico, su transmutación, y esa ligereza oscura con la que deben ser consustanciados nuestros desasosiegos.

Lezama Lima nos evoca una imagen poderosa del «pez arrastrado», una imagen de lucha y persistencia, que a pesar de su «agonía de agujas carmesíes», mantiene, contra toda opción, esa «altivez rosada», que es símil de una dignidad inquebrantable ante la conflagración y lo adverso. Esta circunstancia nos permite contemplar la belleza y la tragedia de la existencia, esa «noche insular» que cada uno lleva a cuestas, plena de «jardines invisibles» que esperan ser desvelados.

En la cosmovisión de Lezama, la luz no es solo un fenómeno físico, sino un símbolo de conocimiento y autorrevelación. La luz es un paradigma filosófico, un elemento que trasciende lo tangible para convertirse en una metáfora de la claridad espiritual, de la poesía y de la comprensión. La luz es un personaje más, con capacidad de integrarse y transformarse. Es un cristal cohesionado por el fuego y el hierro, una dualidad que refleja la naturaleza contradictoria de la existencia: la

luz y la oscuridad, el calor y el frío, la vida y la muerte. Lezama nos propone considerar la luz como un elemento esencial para la constatación del mundo y de nosotros mismos.

En el poema, de igual, se explora la tensa relación entre el hombre y los dioses, la naturaleza y lo divino, en un diálogo que se extiende fuera de lo terrenal. Los dioses son presentados como entidades propensas al olvido o a la divergencia, implicando que, incluso en el reino de lo divino, hay una desconexión entre lo esencial del ser y lo que podría ser esta aproximación a la entidad. La vida y la muerte están externadas, así cual lo efímero de la belleza de esta existencia y lo inevitable de su consunción.

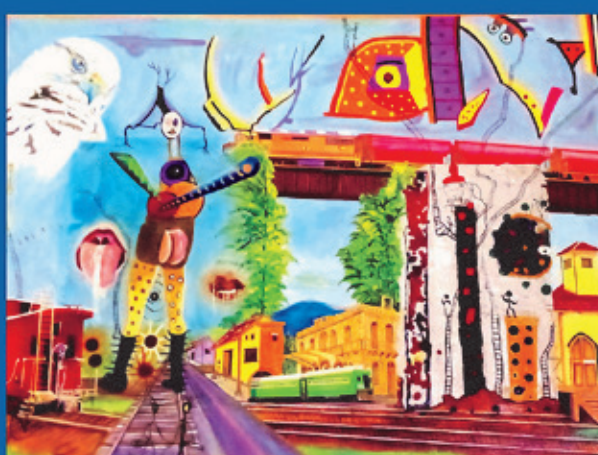
«Noche insular: jardines invisibles» es un texto que desafía la interpretación lineal y se abre a múltiples posibilidades. Es un extremo laberinto de imágenes, causalidades y símbolos que invita a extraviarnos en su belleza y complejidad. Lezama Lima, con su acervo lingüístico y su profundo conocimiento de lo humano y del estro filológico, concatena un universo poético donde cada palabra y cada imagen están cargadas de artilugios y de significantes. «Noche insular: jardines invisibles» es, en esencia, un canto a la complejidad de la experiencia humana, un himno a la riqueza de la imaginación y la profundidad del alma, tal vez demasiado humana.



Pintura: ALFONSO CABALLERO FLORES / Panamá



Pintura: ALFONSO CABALLERO FLORES / Panamá



Pintura: ALFONSO CABALLERO FLORES / Panamá

Este escrito busca capturar un fragmento de la esencia de la poesía de Lezama Lima, un aeda que nos permite explorar los límites de nuestra percepción, de nuestra esencia y de una comprensión radical de lo efímero. «Noche insular: jardines invisibles» no es solo un poema, sino una experiencia de trans migración, que nos incita a observar más allá de lo visible existencial y encontrar esos «jardines invisibles» que residen en cada uno de nosotros, para tejer un tapiz de alegorías, que desafíen la percepción y la razón, convocándonos a explorar los rincones más recónditos de nuestra conciencia. Para crear mundos con palabras, llenas de significado y belleza. «La luz vendrá mansa y trezando / el aire con el agua apenas recordada.»

#### Texto:

Manuel E. Montilla\*  
Investigador  
visual y literario.  
Artista plástico  
multidisciplinar. Poeta  
y viandante.

#### Pinturas:

Alfonso Caballero  
Flores\*

Puerto Armuelles, Chiriquí, Panamá, 1955. Artista plástico con múltiples muestras. Graduado en la Escuela de Bellas Artes de David. Miembro de la Pinacoteca de Arte Contemporáneo de Chiriquí y del Colectivo de Artistas de Bugaba. Reside en Boquerón, Chiriquí, Panamá.



**Lic. Mabel Padilla D.H.C (Doctora Honoris Causa)**

Licenciada en Educación para la salud. Escritora. Productora del Programa de radio: "Lectura Saludable" que se emite los sábados en ON RADIO y los miércoles y viernes en Trilce Radio.



## “Las buenas noticias mejoran la salud mental de las personas”

**Juana Padilla**

**E**n este mundo en el que cada día nos cuesta tanto confrontar y encontramos las mil maneras de no hacerlo, aparece la salud un poco devaluada. A veces las personas están siendo continuamente bombardeadas por las malas noticias y las redes sociales se hacen eco de esto. Pareciera ser que para todo le dan

una solución mágica, que no incluya el esfuerzo. Si no puedes dormir, te dan una pastilla y luego para reforzar, una publicidad aparece dándote el remedio. Si sufres de estrés, agotamiento, no debes preocuparte porque hay tanta publicidad como tanto remedio y dolencia haya. Y resulta que terminamos consumiendo una pastilla para cada cosa, no hace mucho tiempo se empezó hablar

de que vivimos en una sociedad "medicalizada". Las distintas publicidades sugieren que no hay que preocuparse ya que si no puedes tomar una decisión, habrá gente que es experta en darles sus más codiciados consejos. Pareciera ser en que en este mundo de la virtualidad cada cual puede hacer todo por su salud, menos dejar de fumar, menos educarse, aprender a cuidarse y amarse

más. Si tiene un problema no se preocupe, porque habrá un montón de profesionales idóneos para decirle: "Usted no es el responsable". Si no puede criar a sus hijos correctamente, si no se puede comunicar con su pareja, si comete muchos errores, no se preocupe, hay miles de libros de autoayuda circulando en el medio. Para algunos es difícil enfrentar el día a día teniendo verdaderos problemas

de salud pero aun así se ponen en causa y salen adelante. En cambio para otros también es difícil enfrentar el día a día sabiendo que tienen muchas posibilidades para hacerlo y eligen el camino más largo, simplemente por no hacerse cargo de lo que les pasa. La salud si lo decides, está en tus manos, pero si optas por lo contrario estará en manos de otros. Entonces, las preguntas que pueden orientarnos son: ¿en manos de quien dejo mi salud?, ¿Es una cuestión de elección?, ¿Hay un grado de responsabilidad?

El 7 de abril se celebró el día mundial de la salud y voy aprovechar para compartirles en este contexto mi punto de vista sobre lo que es la salud. La salud es un conjunto de capacidades que día a día ponemos en práctica en nuestro entorno presente. Y esto se observa en la capacidad de salir adelante pese a cualquier adversidad. Por ello la salud también es la capacidad de comunicar, obser-



var, disfrutar, tener cosas agradables para hacer, es sentir placer por la existencia y experimentar bienestar por ello.

Estoy convencida que el leer y escuchar todos los días algo positivo puede mejorar el estado de ánimo de las personas y su productividad. Y a eso apunto con Lectura Saludable, el programa de radio que la misma audiencia lo denominó: "el espacio de bienestar".

Constituye una alternativa para levantar el estado de ánimo a través de la poesía, las buenas noticias, los libros y las personas que transmitan este tipo de mensajes.

Como profesional de la Educación para la salud he aprendido mucho de las grandes teorías que nos enseñaron en la Universidad pero también me he dedicado a aprender de otras filosofías y libros como los de Ronald



Hubbard que hicieron que me reinventara cada día más valorando lo que soy, lo que hago y lo que tengo.

Aprendí mucho de la vida misma, del contacto directo con la gente, de mis investigaciones. Todo eso me hizo crear algo propio que disfruto hacer para poder ayudar a recuperar ese conjunto de capacidades que como seres humanos tenemos y muchas veces se pierden por estar en entornos tóxicos, con personas que transmiten negatividad todo el tiempo, por no poder observar y no tener integridad y amor propio entre otras cosas. Para todo esto hace falta verdadera educación para la salud, que no es otra cosa que educación para la vida. El desafío será desde que enfoque se puede realizar esto, propongo hacerlo desde la validación de las capacidades y fortalezas, considerando que las personas son responsables, protagonistas y actoras principales de su salud.





Antonio Campoverde



## Sí García Márquez hubiera llegado a nuestro taller de literatura

Ante la conflagración del sol que se oculta durante la noche, esta incertidumbre se suspende entre el olvido y la corrosión. Sobre un escritorio café, dentro de un cuarto oscuro; escribo estas líneas acompañado apenas con la luz de dos velas.

El rescoldo de niebla de palosanto y sahumerio de iglesia, llena el ambiente con un misticismo propicio para el encierro de la razón. Así empiezo esta narración de un encuentro casual, al que creo, ningún otro se le compara.

Dudas, existen muchas; pero el encuentro no ocurrió la noche de un sábado de este año, a las siete y media de la noche. El lejano murmullo diáfano de las cigarras del parque Itchimbia, "sualentan" el palpar de la índole nocturna; El silencio que sucumbe al miedo de las inacabadas noches quiteñas en su Centro Histórico, no se encuentra con el concierto diáfano y tranquilo de los grillos, que desde el barrio Tola Alta se apercibe ensimismado en la ferviente memoria de la tierra.

El comprensible y extraño asunto que convocó esta reunión, hace padecer a los demás la extraña duda de que este asunto no es irreal, o, por lo menos, no del todo; lo extraño es tener yo mismo que repetírmelo varias veces para lograr entenderlo. Tengo la llana impresión de que: de haber vivido usted los recuerdos tortuosos que se generan en los confines de la sinrazón, aún estuviera retorciéndose sobre el fango dudoso de la verdad.

Es de virtuosos creer que me embarga una estupenda alegría, y hoy, más que nunca, el recordarlo de nuevo; y en el soplido del sueño ilusivo, el des-



cubrimiento de un minúsculo vórtice del diámetro de una aguja, me permitió meter mi nariz y aspirar la fuerte fragancia única de la buena literatura: la condensada, aquella que desconoce matices.

Narraré lo que no ocurrió tal y cómo fue, sin añadir ni quitar nada de lo que considero más importante. Puntualmente aquel día nos conectamos, confieso que estaba nervioso: y mucho. No era para menos; pero a medida que el tiempo transcurría, me iba convirtiendo en el extasiado contendor perdido de una envidia atroz, cuya vileza te permite odiar a alguien sin tener motivo alguno.

Una densa mina de humo negro se escapaba de todo mi cuerpo; yo lo veía, los otros no lo vieron: era mi rencor a aquel estilo que yo no alcanzaría. La incomodidad, como una intensa bruma, se apoderó de la sala y García Márquez puso en frente de la cámara la copia del manuscrito a máquina de "Cien años de soledad". Un tesoro. Algunos pasajes narró del primer capítulo. Nos

hizo entender que la novela sería publicada en Argentina. De alabanzas lo colmaron al maestro, y en el alma me comprimía un enorme malestar, se constreñía porque no era yo el dueño de ellas. Es imposible no odiar a alguien que siendo apenas un par de años mayor a mí, ya había escrito una obra maestra; y como aún no la publicaba, me aprovecharía de eso.

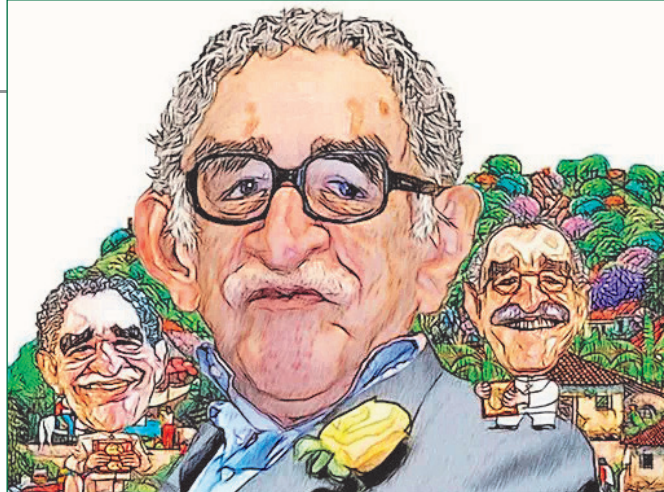
Para ser arrogante García Márquez tenía su derecho bien ganado; pero nosotros, escritores de cuarta categoría, no habíamos hecho ningún trabajo importante y ya andábamos por todo lado secretando arrogancia de la más fina calidad: la que más hiede. Durante varios años había sido un periodista muy creativo, sus cuartillas eran como pequeños cuentos; por aquel entonces, él disfrutaba ya de los frutos de la corrección continua.

Fácilmente reconocería ahora que García Márquez era un genio, ahora que está muerto lo reconozco con mayor obstinación, como reconocemos todos los escritores

a quienes nos superan y que son de la misma generación o más jóvenes. Hablamos de varios acontecimientos reales que se pintan en la novela de diversa forma. Aquel furúnculo de envidia que hasta ahora traigo, necesitaba apenas un poco más para terminar explotándonos a todos en la cara; y la presión vino: recalco el detalle que publicaría en Argentina porque empezaba a convertirse en un escritor internacional.

El ulular silencio me llamaba y las cigarras carcomían la noche a dentelladas fugaces y continuas. La novela entonces tenía otro nombre, que el ansia apabullada de quererlo decir, podría agregarle un drama innecesario al presente relato. Ninguno de nosotros dijo nada que guarde relación con los elementos conocidos de la obra: Le hicimos creer, a un escritor universal, que nadie lo conocía. Es evidente la desconsiderada diferencia que existe entre el primer párrafo y el resto de la obra. Presentí que mi aguijón alacrán estaba listo para inyectarle veneno; pero el Diablo me detuvo para ofrecerme una mejor idea; por lo que decidí no hacerle sugerencia alguna, y más bien, lo apabullé entre halagos, y muy decentes halagos, para que su ego no se resintiera y, de esta manera, no terminar convirtiéndolo a su obra, insuperable ya de por sí, en una obra de otro mundo; porque no hay mejor elixir para convertir a un escritor en un monstruo literario, que golpearlo donde más le duele: en la obra que más le costó escribir.

Con toda seguridad le hubiera dicho que su novela traía un diamante oculto, y que po-



dría fácilmente convertirse en "El Quijote de nuestro tiempo" como había dicho Neruda, si tan solo la reescribiese un par de veces más; Pero la envidia se desbordó infinitamente, que ya por mis poros la supuraba; y una minúscula sonrisa que nadie vio, le antecedió a la máxima exaltación que podría haberle dado cualquiera en este tiempo; Aquella lluvia de alabanzas fueron un vendaval que lo desprendieron del piso y vimos cómo se elevaba hasta el cielo de los escritores satisfechos con su trabajo. Y como maldad aún me quedaba, decidí mantenerlo en vilo, flotando entre la incertidumbre hasta que la sociedad lo reconociera; Prohibí que se mencionara siquiera, cualquier pista que revelase que a aquella obra ya la habíamos leído. Una compañera joven y bonita: de cabello liso: abundante y azabache: llegó a sentir lástima al ver cómo las dudas le carcomían el corazón, aquel pobre hombre no tenía idea del fracaso o éxito de su libro: Ese hecho todavía me conmueve.

No le explicamos siquiera algún vericuetto de nuestro tiempo; ni siquiera le preguntamos cómo logró conectarse a interné; Debíamos dejar ser a García Márquez, para que pueda llegar a ser García Márquez. Entonces los talleristas rebuscaron entre sus preguntas, aquellas que descubran el intrínquilis que conformaba la materia de la cual están hechos los engranajes del estilo garcíamarquiano; pero la respuesta en torno a esto, nunca salió de la boca del maestro.

Guardé entonces el papel que tenía las sugerencias, para de esta manera revolcarme a gusto en el fango de mi propia mediocridad, como si fuese un cerdo de pobre, porque un escritor pobre: ya lo soy. Admito que alguna vez pensé que tra-

bajar una obra de este maestro en nuestro taller, era igual que hacer una escultura de Miguel Ángel, a tamaño real, en un taller donde se retocan imágenes religiosas de yeso. Hoy, en cambio, creo que no existe deshonra alguna, al corregir el estilo de un Maestro de la Literatura Universal.

García Márquez sabía bien cómo escribía, estilo que nosotros conocemos y veneramos. La vida de un escritor es un andarivel finito de inflarse y desinflarse de ilusiones y decepciones. Francisco Candel pudo ilustrarlo mejor que cualquier otro en "Hay una juventud que aguarda". Y como queriendo desembarazar mi corazón de aquella mediocre emoción que lo acecha; solo a ustedes les compartiré el párrafo que contiene aquellas correcciones que le hice al texto del inicio de la novela. No lo hago por ego; repito: no es por ego, sino, para "no empantanarme en la egolatría del mal agradecido".

Cien años de soledad

M u c h o s años después, frente al pelotón de fusilamiento; el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella remota tarde en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo entonces: era una aldea de veinte casas de barro y cañabrava, construidas a la orilla de un río de diáfanas corrientes que se precipitaban por un lecho de piedras blancas, enormes y pulidas, como huevos prehistóricos. Tan reciente era el mundo, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas

había que mostrarlas con el dedo. Por el mes de marzo, todos los años, una familia gitana y desarrapada; armaba su carpa en las inmediaciones de la aldea; y haciendo un gran alboroto de pitos y timbales, convocaba al pueblo para que se acercara a admirar los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento, de barba montaraz y manos de gorrión, que se presentó con el nombre de Melquíades: hizo una truculenta demostración pública de lo que él mismo llamaba: "La octava maravilla de los sabios alquimistas de Macedonia". De casa en casa iba arrastrando dos lingotes imantados, y la impresión fue tal, que todos se quedaron espantados viendo cómo las pails, los calderos, las tenazas y anafes se caían de su sitio; y se arrastraban en turbulenta bandada hasta los fierros mágicos de Melquíades. Las cosas metálicas se descolgaban de las paredes entre temblores trémulos; y las maderas crujían por la desesperación de los clavos y tornillos tratando de desenclavarse. Incluso los objetos que permanecían perdidos desde hacía mucho tiempo, aparecían en los rincones donde más se los había buscado; y desfilaron en pequeños saltitos atrás de los lingotes que el gitano arrastraba.





Josué Fernando Morales Gómez

# La prosa de Amado Nervo, el donador de almas

**A**mado Ruiz de Nervo Ordaz, (1870-1919) Fue un diplomático, periodista, escritor y poeta mexicano perteneciente al movimiento literario del modernismo. Fue profesor titular de Lengua Nacional en la Escuela Nacional Preparatoria. Fue miembro de la Academia Mexicana de la Lengua. Fundó en 1898 la Revista Moderna, misma que se convertiría en la principal difusora del modernismo en nuestro país. Aunque es más conocido por su obra poética con sus libros: Los jardines interiores, Serenidad, Plenitud, El arquero divino, La amada inmóvil, entre otros; también fue autor de cuentos, novelas y ensayos.

Dice Luis Miguel Aguilar en su libro Poetas Mexicanos: de la independencia al modernismo. Ediciones Cal y Arena. "Cada nueva generación a tratado de hundir a Nervo en la noche del sentimentalismo y la cursilería, pero igualmente, cada nueva generación



ha evitado ese hundimiento." Cuando se lee y se conoce más y mejor su obra literaria se le revalora y se le da el lugar que le corresponde en la literatura mexicana e hispanoamericana.

Muchos recuerdan aquellos poemas de Nervo que se leían en los libros escolares o en El Declamador sin Maestro, o en el de Aprenda a declamar. Poesías seleccionadas. Que se memorizaban para declamarlos en los festivales escolares, o cuando se le buscaba en

aquel pequeño libro: 100 poesías de amor, con la intención de conquistar a una mujer; pero cuando se le conoce más y se le lee con la seriedad que amerita, ejemplo: en LA AMADA INMOVIL, se da uno cuenta de la gran calidad poética que realmente poseía. Por otro lado, al leer "Éxodo" y "Las flores del Camino" o el mismo prólogo de la Amada inmóvil, se toma conciencia de que Nervo fue un magnífico prosista, con una prosa **poética** inigualable. Y, precisa-

mente, conociendo sus novelas y sus cuentos nos percatamos de esa maestría que poseía también como narrador.

En una de sus novelas cortas: El Donador de Almas, la cual puede ya considerarse como novela de ciencia ficción, Nervo penetra en el ego y el desdoblamiento de la personalidad, y, aunque es una obra de juventud, ya encierra en germen las ideas que más tarde desarrollará ampliamente: los terribles problemas del espíritu, que le acosaron toda su vida, ya que poseía un temperamento excesivamente espiritualista o espiritista; aunque aquí los trata con cierta ironía caricaturesca. Esta es una novela psicológica, en donde la personalidad del protagonista es analizada con maestría y rigor científico, acorde al conocimiento de su época.

El dramaturgo José Ramón Enríquez (México, D.F., 1945) en la introducción al texto dice: "... lo esotérico, que a Nervo interesa con tanta fuer-

za, ha vuelto a ponerse de moda en este fin de siglo como lo estuvo en el suyo. Y el humor que mantiene a lo largo de toda la historia, con guiños constantes entre autor y lector, resulta envidiable aún para los más audaces entre nuestros narradores contemporáneos. A estas características habría que sumar la obsesión por el desdoblamiento del yo que tan profundamente ha marcado la literatura posterior al psicoanálisis".

"Muchos filósofos, han hablado de ese alter ego que forma con nuestro yo una dualidad extraña, que pugna con él a las veces y a las veces a él se une en maridaje íntimo, que ama con más frecuencia el debate que la armonía y que parece usufructuar alternativamente con la individualidad primitiva las células del cerebro."

Todos sentimos en nuestra conciencia a esos dos personajes que se llaman "yo" y el "otro".

Todos escuchamos sus diálogos, sus controversias, sus querellas, pero ningún hombre ha sentido jamás con tanta precisión y de un modo tan abrumador la presencia de esos dos principios pensantes, como este personaje.

"¡Soy hombre! -¡Soy mujer! Pero entonces, dijo con infinita desolación el hemisferio derecho, ¿Qué va a ser de nosotros? este es un caso



de hermafroditismo intelectual."

"Por su parte los poetas, que son los seres más semejantes a los dioses, tienen en sí ambos principios. La virilidad y la delicadeza se alternan y se hermanan en su espíritu.

"No hay manera de expresar el contentamiento v deleite de los dos hemisferios del cerebro del

doctor. ¡Se amaban! ¡Y de qué suerte! ¡Como a nadie que no sea Dios le ha sido dado amarse en toda la extensión de los tiempos y en toda la infinidad del Universo mundo!"

El doctor fue a buscar un pomo de narcótico, puso algunas gotas en un vaso mediado de agua y bebió el contenido.

Momentos después se recostaba en el sofá y caía en un profundo letargo.

Lo que pasó entonces es breve y obvio de decir:

*Alda*, con una sutileza del todo espiritual, encarnó en el hemisferio izquierdo del cerebro del doctor, dejando confinado el espíritu de éste al hemisferio derecho.

Y cuando Rafael despertó ya entrado el día, merced a un caso único desde que el mundo es mundo, tenía dos almas.....

En su cerebro había algo inverosímil! Había dos entendimientos y dos voluntades al propio tiempo....

Recordando la escena de la noche anterior e inquieto por su desenlace, el hemisferio derecho de Rafael pensó:

—Y *Alda*? qué ha sido de *Alda*?

Y el hemisferio izquierdo respondió:

—Aquí estoy.

El hemisferio derecho se sobrecogió entonces de espanto, comprendiendo lo que había pasado....

Estaba perdido, perdido para siempre!

—Qué va a ser de mí! se dijo.

—Lo que Dios quiera, replicó el hemisferio izquierdo. Por lo pronto, yo me siento feliz, bien hallada.

—Bien hallado, debieras decir afirmó con despecho el hemisferio derecho:

—Y por qué?

—Porque perteneces al género masculino!

—No por cierto. pertenecerás a medias!

La novela de Nervo a más de 100 años de su publicación sigue siendo muy atractiva tanto por el tema como por la gran calidad de la escritura. Es una novela psicológica. El texto, que es elegante, fluye y se lee con mucho agrado.

# La importancia de conservar y promover la tradición oral

## Leyendas

- ▶ Javier Trejo Hernández
- ▶ María Guadalupe Guerrero Reséndiz
- ▶ Giselle Anaís Ledesma Flores
- ▶ Ana Leticia Arteaga Martínez
- ▶ Laura Olivia Martínez Herrera

Las leyendas son relatos narrativos transmitidos oralmente de generación en generación, que suelen contener elementos de la historia, la mitología, la fantasía y la moralidad. Se centran en eventos o personajes extraordinarios, a menudo con un trasfondo histórico o cultural, y están diseñados para enseñar lecciones, explicar fenómenos naturales o transmitir valores culturales.

Se llaman "tradición oral" porque estas historias se transmiten de boca en boca, de padres a hijos, de ancianos a jóvenes, y así sucesivamente, en lugar de ser escritas o registradas en forma escrita. La transmisión oral de las leyendas es una práctica ancestral que ha sido fundamental en la preservación y transmisión del conocimiento y la cultura a lo largo de la historia de la humanidad. Este método de transmisión oral ha sido una característica distintiva de muchas culturas en todo el mundo, y ha desempeñado un papel crucial en la preservación de la identidad cultural, la cohesión social y la transmisión de valores y creencias a lo largo del tiempo.

A pesar de variar en detalles específicos, a menudo comparten similitudes en diferentes regiones o estados debido a ciertos elementos universales de la condición humana y la cultura. Estas similitudes pueden deberse a varios factores:

**Cultura compartida:** Muchas leyendas están arraiga-

das en aspectos fundamentales de la experiencia humana, como el amor, la pérdida, el miedo y la búsqueda de significado. Estos temas transcurren a través de culturas y regiones, lo que lleva a la creación de historias similares en diferentes lugares.

**Interacción cultural:** A lo largo de la historia, las personas han viajado, comerciado y se han comunicado entre diferentes regiones, lo que ha facilitado el intercambio de historias y la influencia mutua en las tradiciones orales.

**Adaptación y reinterpretación:** A medida que las leyendas se transmiten de generación en generación, es natural que se adapten y se reinterpretan para satisfacer las necesidades y valores cambiantes de la sociedad. Esto puede resultar en variaciones regionales de una misma historia, pero con núcleos temáticos similares.

**Raíces culturales comunes:** En algunas culturas, especialmente en regiones geográficamente cercanas o con antecedentes históricos compartidos, las leyendas pueden

tener raíces comunes que se remontan a eventos históricos, mitos ancestrales o creencias religiosas compartidas.

Según el antropólogo Alan Dundes, las similitudes en las leyendas entre diferentes regiones pueden atribuirse a la "teoría de la difusión cultural". Dundes sugiere que las historias, mitos y leyendas tienden a difundirse y adaptarse a lo largo del tiempo y el espacio debido a la interacción cultural entre comunidades. En su libro "Interpreting Folklore" (1980), Dundes argumenta que la difusión cultural es un proceso natural que lleva a la uniformidad en las narrativas folclóricas a través de áreas geográficas.

Por otro lado, Richard Bauman, un destacado investigador de la tradición oral, sugiere en su obra "Story, Performance, and Event: Contextual Studies of Oral Narrative" (1986) que las similitudes entre las leyendas en diferentes regiones pueden ser el resultado de una "tradición oral compartida". Bauman señala que las historias se adaptan y cambian según las necesidades y va-

lores de una comunidad, pero también pueden compartir elementos comunes debido a las influencias culturales compartidas y los intercambios narrativos.

Un ejemplo de cuán importante es la conservación y difusión de los relatos, cuentos, historias, que se encuentran en la tradición oral ya que con ello nos ayuda a establecer nuestra identidad esencial única y auténtica. (Mazaba, 2002, p56.)

En la actualidad, la tradición oral para sobrevivir, debe adaptarse en cierta medida a las situaciones que imperan en la sociedad y esto lo logra Bartolo Mazaba al trasladar los valores presentes en los relatos de la abuela Tina a acontecimientos que podemos reconocer como cercanos (63).

Las leyendas son portadoras de los valores fundamentales de una sociedad. Por ejemplo, la leyenda del Nahual en la cultura mexicana enseña sobre la dualidad del ser humano y la importancia de la integridad moral. Como dice la cita popular: "Cuentan los ancianos que el Nahual es



el reflejo del alma, una lucha constante entre la luz y la oscuridad."

La tradición oral, en particular las leyendas transmitidas a lo largo del tiempo desempeñan un papel vital en la preservación y transmisión de la cultura y el conocimiento de una comunidad. A través de estas narrativas, se transmiten valores, creencias, historia y enseñanzas que forman la identidad cultural de un pueblo. Es crucial reconocer y valorar la importancia de conservar y promover esta tradición oral para mantener viva la riqueza cultural de una sociedad.

La preservación de la tradición oral y las leyendas no solo permite que una comunidad mantenga su identidad cultural, sino que también fortalece los lazos sociales y promueve un sentido de pertenencia compartida. Como señala Ong (1982), "La tradición oral es una fuerza poderosa que une a las personas al ofrecer un sentido de continuidad con el pasado y un vínculo común con el presente".

Son una forma de preservar la historia oral y las tradiciones de una cultura. Por ejemplo, la leyenda de la Llorona en México recuerda la tragedia de una madre afligida, transmitiendo la importancia de la responsabilidad parental y el cuidado de los niños. Como afirma el refrán: "La Llorona enseña que el dolor de una madre nunca muere, y su lamento nos recuerda la fragilidad de la vida."

Además, las leyendas ofrecen una perspectiva única de la historia y la cosmovisión de una cultura, proporcionando un conocimiento profundo de sus valores y creencias fundamentales. En palabras de Dundes (1996), "Las leyendas son espejos de la sociedad, reflejando sus preocupaciones, miedos y aspiraciones más profundas".

Las leyendas fomentan un sentido de pertenencia y solidaridad dentro de una comunidad. Al compartir y discutir estas historias, las personas fortalecen sus lazos sociales y culturales. La leyenda del Chupacabras, por ejemplo, une a las

comunidades rurales en la protección de su ganado, promoviendo la colaboración y el apoyo mutuo. Como dice un proverbio popular: "El Chupacabras nos recuerda que la unidad es nuestra fuerza, y juntos podemos superar cualquier adversidad."



Es gracias a esto que la tradición oral, "la voz del pueblo" se asegura de no morir y caer en el olvido, cosa que tendría como consecuencia la pérdida de una parte de nuestra identidad, la parte que corresponde a los pueblos indígenas, que nos ha heredado valores que aún conservan importancia porque siguen vigentes.

La promoción de la tradición oral y las leyendas también contribuye a la preservación de la diversidad cultural y lingüística. Al difundir estas historias, se reconoce y valora la pluralidad de voces y perspectivas dentro de una sociedad. Según López (2007), "La tradición oral es un tesoro cultural que enriquece nuestra comprensión del mundo y nos conecta con nuestras raíces ancestrales".

Resaltan los logros y la resistencia de una cultura, promoviendo el orgullo y la autoestima entre sus miembros. La leyenda de Quetzalcóatl en la mitología azteca, por ejem-

plo, inspira admiración por la grandeza de la civilización mesoamericana y su legado cultural. Como expresó el poeta Octavio Paz: "Quetzalcóatl, el símbolo de nuestra grandeza perdida, nos recuerda que somos herederos de una rica tradición cultural que merece ser celebrada y preservada."

Además, la tradición oral tiene un papel significativo en la educación y el desarrollo de la conciencia histórica de las generaciones futuras. Como afirma Havelock (1976), "Las leyendas son una fuente invaluable de conocimiento histórico y cultural, proporcionando una ventana al pasado y enseñando lecciones atemporales".

La pérdida de transmisión de leyendas en la actualidad en México puede atribuirse a varios factores como al cambio en los medios de comunicación; Con la llegada de la televisión, internet y otras formas de entretenimiento digital, las formas tradicionales de contar historias han sido

desplazadas. Las nuevas generaciones están más expuestas a medios de comunicación masivos que a las historias transmitidas oralmente por sus ancestros, urbanización y migración;

El proceso de urbanización y migración interna ha llevado a muchas personas a abandonar sus comunidades de origen, lo que puede romper los lazos con las tradiciones y las historias locales. En entornos urbanos, las personas pueden estar menos conectadas con sus raíces culturales y menos propensas a transmitir las leyendas tradicionales, globalización cultural;

La influencia de la cultura globalizada, que promueve formas de entretenimiento y narrativas diferentes a las tradicionales, también ha contribuido a la pérdida de interés en las leyendas locales. Las historias y mitos extranjeros a menudo son más accesibles y populares entre las nuevas generaciones que las leyendas locales y Desinterés generacional;

Con el cambio en los estilos de vida y las prioridades de las nuevas generaciones, puede haber un desinterés generalizado en las tradiciones y costumbres antiguas, incluidas las leyendas. Las personas pueden estar más preocupadas por aspectos de la vida moderna y menos interesadas en mantener viva la tradición oral.

La conservación y promoción de la tradición oral, especialmente a través de las leyendas, son fundamentales para mantener viva la identidad cultural, fortalecer los lazos comunitarios, preservar la diversidad cultural y lingüística, y educar a las generaciones futuras sobre la historia y los valores de una sociedad.

En resumen, la pérdida de transmisión de leyendas en la actualidad en México se debe a una combinación de factores, que incluyen cambios en los medios de comunicación, urbanización, migración, globalización cultural y desinterés generacional.

Estos elementos han contribuido a la disminución de la práctica de contar y transmitir oralmente las leyendas tradicionales en muchas comunidades mexicanas, pues, en efecto, el recuperar estas prácticas de tradición oral que acompañan a las personas lectoras les permite reestablecer y valorar las manifestaciones culturales de los antepasados, convirtiéndose en





una estrategia innovadora que beneficia, ya que por medio de estos relatos interesantes se van adquiriendo valores, enseñanzas y comportamientos que hacen que día a día la sociedad se transforme, evolucione y contribuya con el desarrollo sustentable de la región.

**La leyenda "EL NAHUAL",**

Es una lectura donde se manifiesta la magia ancestral y la transformación para permanecer en el mundo terrenal por tiempo indefinido. Su contenido es muy explícito y su temporalidad es muy reciente, cerca del año de 1960.

Hace tiempo en alguna comunidad de la Veracruz, municipio de Cadereyta de Montes, Oro., México: abrieron un taller de tejido, dentro del espacio había tres o cuatro filas de máquinas participando personas entusiastas interesadas en la técnica. Había dos turnos, en el turno de las ocho de la mañana había un grupo de diez personas entre señoritas y jóvenes muy entusiastas que llegaban a tejer, un muchacho muy guapo, antes subía mucha gente a comprar maíz o sus cosas a la Conasupo que estaba en la parte alta de la comunidad, dando vuelta para el panteón en una casota, un día subieron unas personas arreando a sus animales. En ese entonces siempre eran hombres los que subían, pero ese día subieron puras mujeres arreando a sus animales, que usaban un sombrero muy grande, les tapaba todo y usaban faldas largas, la casa del muchacho estaba de frente de la Conasupo, pasaron y pidieron agua, las muchachas del curso vieron cómo se acercaron a la casa y la señora sacó una jarra de agua con vasitos, en la entrada había una bardita, que separaba el camino de su casa, terminaron el agua y entregaron los vasos, las muchachas antes de meterse a trabajar en el taller estaban de chismosas, platicando y no vieron nada en la bardita. Llegó la hora de salir a comer como a las once y media o doce del mediodía, se dieron cuenta que había unas piedras, pero unas piedras bolidas, eran tres y estaban sobre la bardita. No hicieron caso, ¡el único que agarró y movió las piedras fue el muchacho! Las joven-



citadas entraron y calentaron el almuerzo y comieron, al terminar salieron y se solearon un rato detrás del taller, después se metieron. No pasarían unos quince a veinte días cuando en tiempos de posadas, fueron a una posada a una localidad cercana, iban varias personas entre hombres y mujeres, eran varios muchachos los que fueron a esa posada y se dice que ya venían de regreso, pero ya sería como a la una, una y media, dos de la mañana, venían por las brechas, esas veredas y el muchacho les dice: -Saben qué, espérenme... este... voy a hacer del baño. Y los demás le dicen: - ¡Sí! Ellos decían que se orillaron del camino y se quedaron así recargados platicando y el muchacho se bajó a buscar un lugar y se tardó mucho tiempo y ellos en la plática esperaban a que subiera. Contaba que se le hizo eterno ese momento y en ese entonces no se usaba encendedor, eran puros cerillos y él agarró su caja de cerillos y estaba tratando de prender el pasto para que lo vieran porque él gritaba que lo ayudaran y sentía que alguien lo jalaba y nadie lo escuchaba y ya, como pudo estuvo así hasta el primer canto del gallo y como que lo soltaron, se subió, no tardó tanto en subir hasta donde estaban los demás y les decía: - ¡Oigan pues yo les estaba hablando, me estoy rodando y ustedes nada! ellos contestaron: - ¡No te escuchamos, no te escuchamos!, Siguieron su camino y llegaron a su casa y de ahí, él comenzó a estar malo, malo y se lo llevaron, le hicieron estudios y no le encontraban nada, a final de cuentas cuando él falleció, la única excusa que

dio el médico, era que su vaso se había reventado y de eso murió. Cuando regresaron el cuerpo a su casa (en ese entonces estaba el tiempo de lluvia), la camioneta no pudo subir. Ahí subía antes la camioneta por arriba, ahí en el pocito que así le decían, ahí dejaron la camioneta, a su mamá del muchacho y a los que venían con ellos fueron a buscar ayuda para que los ayudaran con el cuerpo porque no podían subir la camioneta. La mamá contaba, que se quedó, pero ella sentía que la camioneta tronaba, la caja tronaba y a ella le daba mucho miedo, pero pues, él venía en la caja y ella venía en la cabina y se quedó solita, ella oía como tronaba la caja. Esperó algo de tiempo ahí, hasta que vinieron y ya se los llevaron, lo velaron en la capilla. Los acompañaron todos porque eran compañeros, algunos difuntos al morir están todos descoloridos, pero dicen que él estaba como durmiendo; él era güero, así blanco y un color rosa, así como si estuviera durmiendo. Él no se le veía cara como de que estuviera muerto ni nada, llegó el momento y lo sepultaron, todos lo acompañaron. Al paso de los días sus compañeros seguían yendo al trabajo, se juntaban ahí en la casa donde estaba la subdelegación y se iban.

Se dice que pasarían como unos quince o veinte días cuando antes de llegar a dar la vuelta donde hay una tienda, el grupo de compañeros iban caminando y frente a ellos venían un montón de animales con sus dueños, pero llevaban un perrote negro, así como un gran danés, negro, que en cuanto vio a una de las mu-

chachas, el perro se acercó a sus pies y ¡se tallaba y se tallaba!, pero como si el perro hubiera sido de ella y una de sus dueñas le hablaba y se volvía a regresar, pero iba y ¡otra vez! Entonces la muchacha se quedó sorprendida. Un día que salían del taller a comer, pasó otro montón de gente con sus animales y uno de los señores se acercó y les dijo: - ¿Qué falleció el muchacho de aquí? Los compañeros contestaron: -mm ¡sí! Y les volvió a preguntar: - ¿Y era compañero de ustedes?... ¡El muchacho no murió! Todos sorprendidos dijeron: - ¿Cómo que no murió? El señor continuó: - No, él está en un lugar pasando el río y anda cuidando según un montón o una manada de caballos, él anda allá. ¡El no murió, él está allá! Al oír esto, uno de sus hermanos hizo los trámites y pidió permiso para ir al panteón -y dicen que cuando la tumba está plana es porque es verdad-. Llegaron y vieron que la tumba estaba plana, no estaba levantada y dijo que quería ver porque se había bajado tanto la tumba y la abrieron, ¡Cuál fue su sorpresa que en lugar de que estuviera el cuerpo estaba un lote envuelto en una venda! cuentan que él no murió, él anda allá pasando el río. ¡Eso de los nahuales sí existe!



Referencias: Dundes, A. (1996). *The study of folklore*. Prentice-Hall.  
 Havelock, E. A. (1976). *Origins of Western literacy*. Ontario Institute for Studies in Education.  
 López, M. (2007). *La importancia de la tradición oral en la conservación del patrimonio cultural*. *Revista Digital Universitaria*, 8(3).  
 Mazaba B. (2002) *Historias y relatos de mi abuela Tina*. Edición I. Léxico  
 Ong, W. J. (1982). *Orality and literacy: The technologizing of the word*. Methuen.

# BROOKLYN BARBER SHOP

## Nuestros Servicios:

- ❖ Manicura y pedicura con diseño
- ❖ Peluquería
- ❖ Barbería
- ❖ Extensiones de Pestañas
- ❖ Perfilado y diseño de Cejas
- ❖ Masajes Corporales, Reductores y Relajantes
- ❖ Micropigmentación
- ❖ Tratamientos Faciales
- ❖ Aumento de Labio con Hialurócino
- ❖ PIERCING  
(Acero esterilización e higiene)

OFERTA: **Piercing a 15 Euros**

**Calle Lomas de Horcajo Nº 3**

Vallecas - Madrid ☎ +34 633 04 26 11

DESCUENTO  
**20%**



# BROOKLYN BARBER SHOP

**¡NO PIERDAS TU OPORTUNIDAD  
DE APRENDER Y TRABAJAR!**

CORTE  
**4,99€**

**INICIA UN  
NUEVO  
AÑO CON  
PROYECTO  
LABORAL**



## DAMOS CLASES:

- ❖ Barbería (Diseño y Barba)
- ❖ Manicure y Pedicure  
(Con Diseño, lo más innovador)

**¡LLAMA AHORA  
E INFORMATE  
DE NUESTROS  
PAQUETES!**

☎ +34 633 04 26 11





Adrián Calderín

## Legado

*Imperial, imperiosa, imperativa...  
la ciudad se desborda de grandeza:  
basílicas, teatros y riqueza;  
sobre puentes y leyes, subversiva.*

*Con hambre de lobezna primitiva  
devora y regurgita la belleza  
de espléndidas orgías donde reza  
un Papa. Su encumbrada comitiva*

*instaura un impreciso calendario  
que conjura el placer y la resaca.  
Un río desemboca en la cloaca*

*después de un "Pan y circo" lapidario.  
Un César sufre oscuras pesadillas  
del mar como extensión de alcantarillas.*



## Babalon

*Enigmática, infausta y libertina  
cabalga sobre bestias y dragones  
sembrando la lujuria en las naciones  
que son bajo los cielos. Su doctrina*

*de vientres y misterios prolifera  
en visiones y gnósticos rituales.  
Ofrece a los varones las carnales  
delicias de una impúdica ramera.*

*Caótica, frenética, enoquiiana.  
Su cuerpo de seráfica estructura  
desciende del Edén del artificio.*

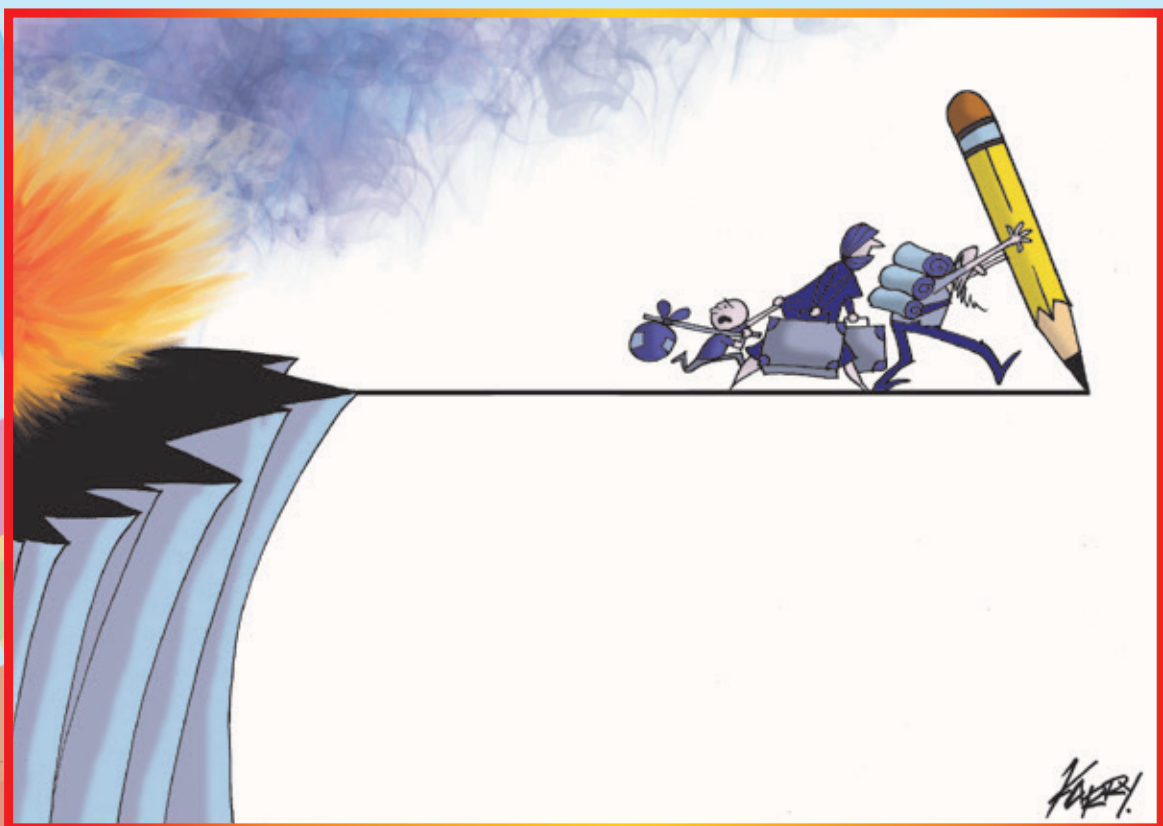
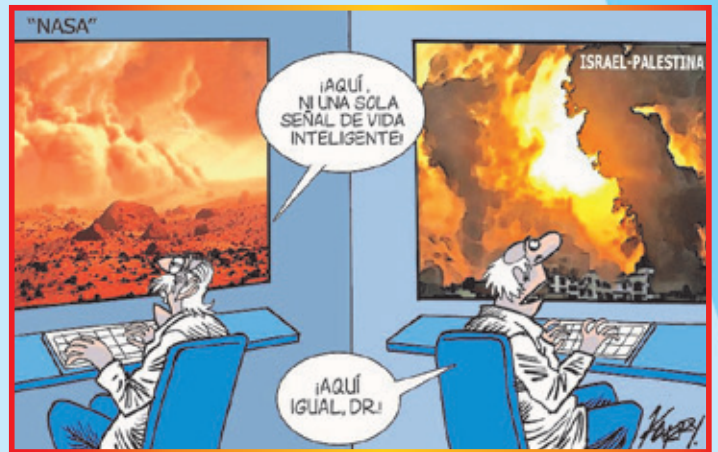
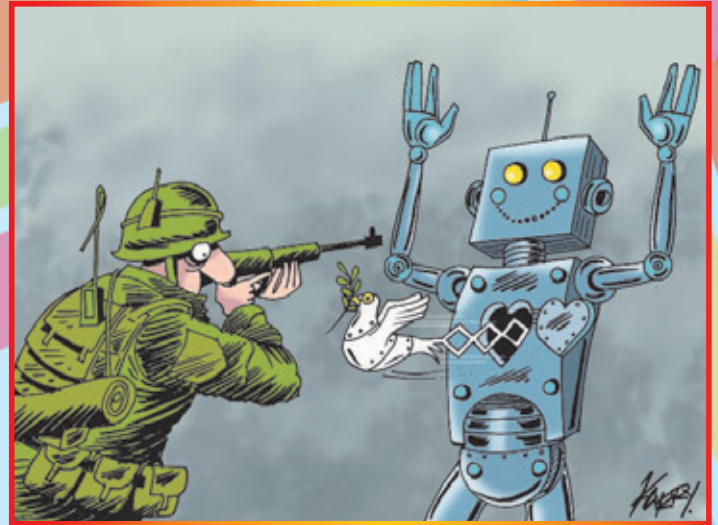
*La redención tapiza la mañana  
de cálices de sangre y prefigura  
los símbolos de un fiero sacrificio*





# KARRYCATURAS

[www.karrycartoons.blogspot.com](http://www.karrycartoons.blogspot.com)



# jallalla



## Recibimos originales para e-book

## Realizamos Portada y Maquetación



**info@jallalla.es**

**Jallalla** es un Portal que recibe originales de autores iberoamericanos para realizar el proceso de edición, exclusivamente como e-book, luego de su registro correspondiente como autor.

**Jallalla** es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes.

**www.jallalla.es**

